

FIȘA DISCIPLINEI

Denumirea disciplinei: Studiul manuscriselor siriace

Titularul activităților de curs: Dr. habil. Cătălin-Ștefan Popa

Anul de studii: I

Număr de ore pe săptămână/Verificarea/Credite		
Curs	Forma de examinare	Credite
	Examen	10

A. OBIECTIVELE DISCIPLINEI (Obiectivele sunt formulate în termeni de competențe profesionale):

Obiectivul general al disciplinei	• Însușirea unor cunoștințe teoretice și practice despre patrimoniul de manuscrise siriace.
Obiectivele specifice:	• Înțelegerea importanței manuscriselor și a cărților vechi pentru prezervarea tradițiilor și identității comunităților siriace și valorificarea acestora din perspectiva transmiterii științei și cunoașterii. • Familiarizarea cu centrele și fondurile de manuscrise siriace din Orientul Mijlociu și Occident pe baza cataloagelor, bibliografiilor și studiilor de specialitate. • Cunoașterea tehnicilor de producere, conservare și studiere a manuscriselor siriace prin recursul la codicologie și paleografie.

B. CONDIȚII (acolo unde este cazul)

de desfășurare a cursului	•
---------------------------	---

C. COMPETENȚE SPECIFICE ACUMULATE (Vizează competențele asigurate de programul de studiu din care face parte disciplina)

Competențe profesionale	• Capabilitate în a cunoaște contextul cultural din centrele monastice din Orientul Mijlociu în care s-au produs și păstrate manuscrise siriace; • Capacitate sporită de înțelegere a procesului de producere și conservare a cărților vechi de importanță majoră pentru istoria creștinismului; • Capacitate de analiză comparată a manuscriselor orientale cu specificitățile lor de font, ornamentație, miniaturistică, etc. • Abordarea și înțelegerea patrimoniului material și imaterial religios din perspectiva necesității protejării și transmiterii acestuia generațiilor viitoare; • Soluționarea unor problematici diverse, făcând recurs la dialog, consens și toleranță, pe baza exemplurilor istorice identificate în literatura de specialitate; • Capacitatea de a interpreta critic rezultatele cercetării și a le prezenta publicului larg;
-------------------------	---

	• Capacitatea de asimilare rapidă și evaluare corectă a unor concepte și informații noi; • Capabilitate în formularea de ipoteze și identificarea de soluții alternative, respectiv în demonstrarea relevanței acestora.
Competențe transversale	• Abilități de lucru în echipă; • Abilități lingvistice și de comunicare; • Respectarea, dezvoltarea și promovarea valorilor și eticii profesionale; • Adaptarea la noile tehnologii, dezvoltarea profesională și personală, prin formare continuă.

D. CONȚINUTUL DISCIPLINEI

a) Curs

Capitolul	Conținuturi	Nr. ore
1.	Introducere în studiul manuscriselor siriace: categorii de codici	2
2.	Centre de manuscrise în Orientul Mijlociu (Turcia, Liban, Israel, Siria, Irak). Relevanța manuscriselor în societate	2
3.	Istoria constituirii fondurilor de manuscrise siriace în Occident	2
4.	Tehnici de producere, copiere și conservare a manuscriselor siriace: caracteristici interne și context cultural	2
5.	Digitalizarea, un instrument de salvare, valorificare și diseminare a manuscriselor siriace	2
Total ore		10

D. EVALUARE (Se precizează metodele, formele de evaluare și ponderea acestora în stabilirea notei finale. Se indică standardele minime de performanță, raportate la competențele definite la punctul A. **Obiectivele disciplinei**)

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Curs	• Însușirea cunoștințelor dobândite la curs; • Acuratețea și calitatea tratării subiectelor de examen; • Capacitate de analiză și sinteză; • Creativitate și originalitate: capacitatea de a înțelege și reda teme transversale și posibila conectare a acestora cu tema de doctorat.	Verificare prin: -Examen oral	100 %
Rezultatele evaluării disciplinei se exprimă prin următoarele calificative: „Foarte bine”; „Bine”; „Satisfăcător”; „Nesatisfăcător”. Calificativele „Foarte bine”, „Bine” și „Satisfăcător” permit studentului-doctorand să obțină creditele.			

F. REPERE METODOLOGICE

Prelegere îmbinată cu dialog. Utilizare de mijloace moderne de instruire (ppt). Suport de curs.

G. COROBORAREA CONȚINUTURILOR DISCIPLINEI CU AȘTEPTĂRILE REPREZENTANȚILOR COMUNITĂȚII EPISTEMICE, ASOCIAȚIILOR PROFESIONALE ȘI ANGAJATORI REPREZENTATIVI DIN DOMENIUL AFERENT PROGRAMULUI

- Disciplina asigură o bază de cunoștințe teoretice privind importanța fondurilor de manuscrise creștine siriace pentru cunoașterea istoriei comunităților religioase din Orientul Mijlociu și a diversității credințelor și transmiterea științelor prin intermediul acestor prețioase izvoare istorice.
- Disciplina se încadrează în aria generală a științelor istorice și a studiilor culturale, oferind noțiuni de bază doctorandului pentru cunoașterea și înțelegerea proceselor de producere, conservare și transmitere a manuscriselor siriace, pe baza tehnicilor moderne.

H. BIBLIOGRAFIE

William Cureton, "British Museum—MSS. from the Egyptian Monasteries," *The Quarterly Review* 77, no. CLIII (1846): 39–69.

Lucas Van Rompay, "Past and Present Perceptions of Syriac Literary Tradition," *Hugoye: Journal of Syriac Studies* 3, no. 1 (2000): 71–103.

Lucas Van Rompay, "Syriac Studies: The Challenges of the Coming Decade," *Hugoye Journal of Syriac Studies* 10, no. 1 (2007): 23–35.

David Michelson, "Mixed Up by Time and Chance? Using Digital Methods to 'Re-Orient' the Syriac Religious Literature of Late Antiquity," *The Journal of Religion, Media and Digital Culture* 5, no. 1 (2016): 136–82.

Columba Stewart, "Yours, Mine, or Theirs? Historical Observations on the Use, Collection and Sharing of Manuscripts in Western Europe and the Christian Orient," in *Malphono Rabo W-Malphone*, ed. George Kiraz (Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2008), 603–630.

Robert Curzon, *Visits to the Monasteries of the Levant* (London: J. Murray, 1850).

Maja Kominko, "Crumb Trails, Threads and Traces: Endangered Archives and History," in *From Dust to Digital: Ten Years of the Endangered Archives Programme*, ed. Maja Kominko (n.p.: Open Book Publishers, 2015), 49–68.

Christopher D.L. Johnson, "'He Has Made the Dry Bones Live': Orientalism's Attempted Resuscitation of Eastern Christianity," *Journal of the American Academy of Religion* 82, no. 3 (2014): 811–840.

E.A. Wallis Budge, *Nile and Tigris: A Narrative of Journeys in Egypt and Mesopotamia on Behalf of the British Museum Between the Years 1886 and 1913* (London: Murray, 1920).

Peter N. Miller, "The 'Antiquarianization' of Biblical Scholarship and the London Polyglot Bible (1653-57)," *Journal of the History of Ideas*, 62 (July 2001), 463–482.

A.I. Barsoum, *The Scattered Pearls: A History of Syriac Literature and Sciences*, trans. Matti Moosa, 2nd revised edn. (Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2003).

W.H. Paine Hatch, *An Album of Dated Syriac Manuscripts* (Piscataway, NJ: Gorgias Press, 2012).

Jules Leroy, *Les manuscrits syriaques à peintures conservés dans les bibliothèques d'Europe et d'Orient. Contribution à l'étude de l'iconographie des églises de langue syriaque*, 2 vols. (Institut français d'archéologie de Beyrouth. Bibliothèque archéologique et historique. Tome LXXVII; Paris: Librairie Orientaliste Paul Geuthner, 1961, 1964).

Stephen Emmel, "Robert Curzon's Oriental Manuscripts in Coptic, Arabic, Ethiopic, Syriac, and Persian Collected in Egypt in 1837–1838," in *Pharaonen, Mönche und Gelehrte. Auf dem Pilgerweg durch 5000 Jahre ägyptische Geschichte über drei Kontinente, Heike Behlmer zum 65. Geburtstag*, edited by Diliانا Atanassova, Frank Feder, and Heike Sternberg el-Hotabi (Texte und Studien zur Koptischen Bibel / Texts and Studies on the Coptic Bible, vol. 4. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2023), 233–301.

Comparative Oriental Manuscript Studies: An Introduction, Ed. Alessandro Bausi et al., (Hamburg: Tredition, COMSt, 2015)

MANUSCRIPT CATALOGS, online at <https://syri.ac/manuscripts>

Titular de curs
Dr. habil.
Cătălin-Ștefan Popa

Director Școala doctorală